



花好月又圓 賀中秋



目錄

P.1 封面+目錄

P.4 我的快樂人生

P.7 舒緩治療

P.2 花好月又圓賀中秋

P.5 我的快樂人生

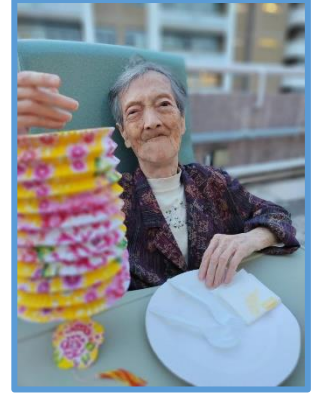
P.8 讚賞及意見

P.3 花好月又圓賀中秋

P.6 中秋流心軟餐



花好月又圓賀中秋



中秋節小知識

每年農曆八月十五日，是傳統的中秋佳節。這日是一年秋季的中期，所以被稱為中秋。

在中國的農曆裏，一年分為四季，每季又分為孟、仲、季三個部分，因而中秋亦稱仲秋。

八月十五的月亮相較其他月份的月亮更圓更亮，所以又稱「月夕」，「八月節」。





在中秋節「迎月」當天，社工組安排了一個中秋晚會，職員與長者一起猜燈謎、品嚐各種傳統中秋節應節食物，共渡中秋佳節一同賞月，感受節日氣氛，祝各位老友記中秋節快樂！



我的快樂人生

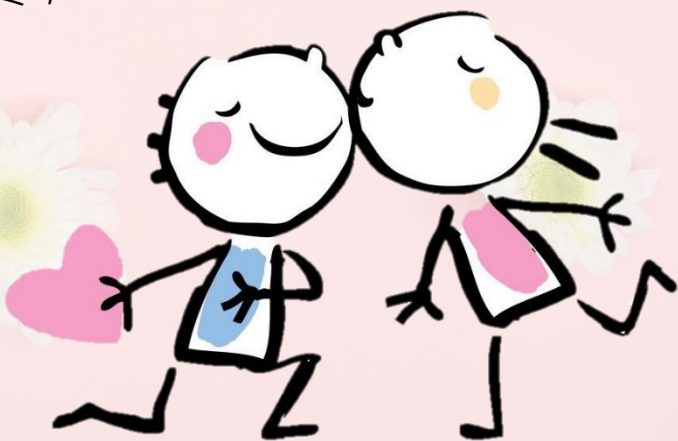
受訪：周明伯伯 黃月彩婆婆
(日間中心會員)

回想半生，青衫人老，我無飛黃騰達，無住大屋，也沒有名貴房車代步，退休後我仍身壯力健，每日與愛妻結伴返日間中心，享受愉快的晚年生活；其實金銀財帛全是「身外物」，身體健康「家」美滿才是真正的幸福。

想當年我在朋友介紹下認識了一個小姑娘，她可愛清純，還有一雙圓圓的大眼睛，年青人見面多了便生情愫，我倆彼此傾心，花前月下，卿卿我我，「我知道我已經情難自禁地愛上了你，但窮小子口袋裡沒有錢買鮮花搏取紅顏一笑，老實人更不懂花言巧語哄你開心，只想情牽妳手去保護妳，盼情定今生，愛到天荒地老齊白頭」。



最後有情人終成眷屬，共諧連理，小情人成為了我的妻子，婚後我與妻子琴瑟共鳴，舉案齊眉，相敬如賓；孩子們陸續出世後，家中增添了很多開支，我知道好丈夫要頂天立地，愛護妻兒，擔起一頭家，我每天勤奮工作，只盼家人多加溫飽，四季平安，生活安穩，孩子快樂成長，我便很滿足了。



歲月無聲地溜走，孩子也逐漸懂事長大，他們很自律，日常繁瑣事情都不需要父母操心，他們在學業上雖然不是品學兼優，名列前茅，但他們勤奮向上努力用功，是老師眼中的好學生。

常言道，「養兒一百歲，長憂九十九」，父母常在孩子的「教養」，「學業」，「交友」及「做人處事」上煩惱不已，其實孩子品格不同，潛質各異，孩子長大會有自己走的路，放心讓他們在自己的路上走，跌倒了不打緊，讓他們再次爬起來，孩子開心時父母用心聆聽他們的分享，孩子失意時父母給他來個情深鼓勵的擁抱，孩子會珍惜在自己成長時父母陪伴身邊的日子，會繼續努力奮鬥向前。

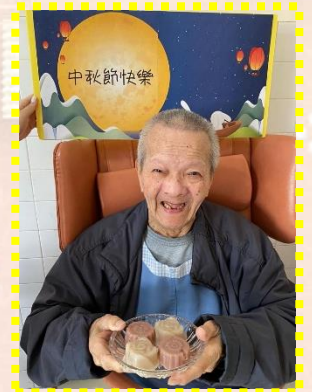


當下我已 80 歲了，父親眼見兒女承歡膝下，綠葉成蔭，下一代各有所成，果實滿枝，在自己的一片天空裡，傲翔萬里，尋找理想，我無需再為他們牽腸掛肚，不禁老懷快慰，人生至此還復何求呢！



中秋節流心軟餐

除了舉辦中秋晚會外，院舍亦準備了一些節日特色軟餐及節慶水果軟餐(流心月餅、葡萄及水晶梨)，予未能進食正常餐膳的長者品嚐，讓他們也能一起感受到濃濃的節日氣氛。



紓緩治療

1. 「安寧照顧」(End-of-Life Care)

當病人被診斷有不能治癒的疾病，而且只餘下數月的預期壽命時，便開始步入生命晚期。安寧照顧泛指對比類病人直至生命終結前的照料和護理。當中，病人會接受紓緩治療和寧養照顧等不同的安寧服務。

2. 「紓緩照顧」(Palliative Care)

「紓緩照顧」是指由專業團隊為病人提供徵狀紓緩，以及結合了身、心、社、靈的照顧，同時亦延伸至對病人家屬的喪親支援。紓緩治療旨在紓緩病人痛楚及不適，因此適用於不同疾病的種類和階段，亦配合治療性療法。相關服務包括「住院服務」、「家居寧養」、「門診及日間寧養服務」及「哀傷輔導」。

3. 「寧養照顧」(Hospice Care)

寧養照顧相等於臨終關懷，主要針對的對象為臨終病人，因此其定義較為狹隘。寧養照顧旨在提升病人臨終前的生活質素，專注在疼痛控制與心靈上的照顧，並常與紓緩治療配合進行。香港現時有屬政府、志願和私營醫療機構的寧養中心，詳細請參考醫院管理局-各類紓緩治療服務的轉介。



附錄一：香港住院紓緩服務指引
醫院管理局

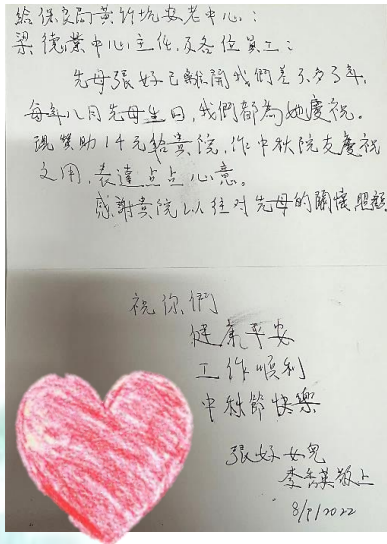


讚賞及意見

感謝大家的感謝信及捐款，各位的讚許是我們努力背後的動力，我們會繼續全力以赴，做到最好，謝謝！
感謝各位家屬對黃竹坑護理安老中心的厚愛，我們會將善款用在長者身上

☺ 多謝陳橋基伯伯家人捐贈\$3,958.40

☺ 多謝方銘揚伯伯家人捐贈\$1,283.



負責人	梁德業 營運經理	馮穎賢 服務經理
電話	2554 0020	2277 8198
傳真	2518 7506	2890 2097
電郵	84home@poleungkuk.org.hk	Soc.admin@poleungkuk.org.hk
地址	香港黃竹坑黃竹坑徑一號 保良局黃竹坑護理安老中心	香港銅鑼灣禮頓道66號莊啟程大廈5樓

編委會：張定玲、王珮晶、黃文瀚、梁雪敏、陳月華
地址：香港仔黃竹坑黃竹坑徑1號 電話：2554 0020 傳真：2518 7506
網址：www.poleungkuk.org.hk
印刷數量：400本 出版日期：10/2022

各位家屬，如果對中心的服務有甚麼建議，請即時向當值職員提出，或將你們的意見，寫在下面的意見欄內，你們的意見有助我們持續提升及改善我們的服務，多謝支持。

